

Update im Juni 2017:

+ zusätzliche Begriffe-Erklärungen in deutsch (Lexikon; Glossar)

ISBN 3000234691:

zu bestellen unter:

<http://www.amazon.de/gp/product/3000234691>

CD-ROM

**Glossar fuer den Kaeltemonteur/ Mechatroniker-
Kaeltetechnik / Kaelteanlagenbauer**

+

deutsch-englisch Woerterbuch

HILFE zur MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische** BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluft,
Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes LEXIKON KALTETECHNIK (als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Frischluft

Frischluft (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):
Die **Frischluft** ist die Bezeichnung für eine natürliche Luft bzw. für eine unbelastete Luft (von Schadstoffen).

Frischluft (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)
fresh air

Frischluftgebläse (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)
forced-draft fan

Frischluftkanäle (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)
forced draught-air ducting

HILFE zur MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische** BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthalizer,
Entlüftungsventil,
Frischluf, Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes LEXIKON KÄLTETECHNIK (als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Rohrleitung

Rohrleitung (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Dazu gehören alle **Rohrleitungen** nach dem Anwendungsbereich der EN 14276-2. Also die Rohre mit Schläuchen, Dehnungsausgleichern, Fittings oder flexible Rohre. Diese verbinden die unterschiedlichen Teile einer Kälteanlage.

Rohrleitung (Ventile, Rohre)

piping

Rohrleitung (Sanitärinstallation) (Ventile, Rohre)

pipework

Rohrleitung (Sanitärinstallation) (Ventile, Rohre)

piping

HILFE zur MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische** BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthalizer,
Entlüftungsventil,
Frischluf, Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes LEXIKON KÄLTETECHNIK (als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

elektrisch

elektrisch angetriebene Wärmepumpen (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

electrically powered heat pumps

elektrisch angetriebener Kompressor (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

electrically driven compressor

elektrisch angetriebener Verdichter (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

electrically driven compressor

elektrisch betätigtes Ventil (Ventile, Rohre)

electric valve

HILFE zur
MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische**
BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluf, Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes
LEXIKON KAELTETECHNIK
(als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

absolute Feuchte

Absolute Feuchte (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Die **absolute Feuchte** ist die Bezeichnung für die tatsächlich in der Luft vorkommende Menge des Wasserdampfes.

absolute Feuchte (Meteorologie)
absolute humidity

HILFE zur
MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische**
BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluf, Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes
LEXIKON KAELTETECHNIK
(als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Dreileiter

Dreileiter-System (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Bei einigen Anwendungen treten Heizlasten und Kühllasten zur gleichen Zeit auf. Zur Lösung dieser Aufgabe benutzt man Drei-Leiter-Systeme. Das Zwei-Leiter-System wird dabei mit einer weiteren Heißdampfleitung und einer Umschalteinheit erweitert. Man schaltet zwischen der Kältdampfleitung und der Heißdampfleitung um. So hat man an den Inneneinheiten entweder eine Kühlkapazität oder eine Heizkapazität zur Verfügung.

Dreileiternetz (Elektronik)
three-wire network

Dreileiterschaltung (Elektronik)
three-wire system

HILFE zur
MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische**
BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluft,
Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes
LEXIKON KALTETECHNIK
(als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Axialventilator

Axialventilator (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Der **Axialventilator** fördert die Luft in Motorachsen-Richtung.

Axialventilator (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

axial fan

Axialventilator (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

propeller fan

HILFE zur
MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische**
BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluft,
Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

komplettes
LEXIKON KALTETECHNIK
(als PDF)

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Umluft

Umluft (mechanische Lüftungsanlage) (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Bei einer mechanischen Lüftungsanlage ist die **Umluft** ein Teil der Abluft.
Dieser Teil der Abluft wird dem Raum nach einer Aufbereitung wieder zurückgegeben.

Umluft (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

recirculated air

Umluftbetrieb (Klimaanlage) (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

recirculation mode

Umluftgebläse (Kälte- und Klimatechnik + Heizungstechnik)

recirculation air blower

HILFE zur MASKE:

bitte **deutsche** oder **englische**
BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,
DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluft,
Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

**komplettes
LEXIKON KALTETECHNIK
(als PDF)**

von A-Z
(zur besseren Orientierung)

WOERTERBUCH + deutsches LEXIKON fuer Kaeltetechnik-Mechatroniker

Ab

Abgasverlust (Heizung) (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Abgasverlust beschreibt die prozentuale Wärmemenge, die man mit den **Abgasen** des Erzeugers der Wärme ungenutzt **ableitet**.

Mit größer werdender Verluste der **Abgase** wird der Wirkungsgrad des Wärmeerzeugers kleiner. Die obere Grenze der Verluste der **Abgase** findet man in der Kleinf Feuerungsanlagenverordnung. Der Schornsteinfeger hat die **Aufgabe** die obere Grenze der Verluste der **Abgase** zu checken.

Abgasverlust (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Abgasverlust ist die Bezeichnung für den Teil der Wärmeenergie, der nicht genutzt wird und mit dem **Abgase** ins Freie geführt werden.

Abkühlung der Luft (LEXIKON: Kaeltetechnik + Klimatechnik):

Die Luft wird an Oberflächen von Wärmetauschern **abgekühlt**.

Inhalt- Glossar:

- 1000 erklarte Kaeltetechnik-Begriffe in deutsch
- +
- 3000 Fachwoerter-Definitionen in deutsch aus Messen, Steuern, Regeln (MSR) /
Technik / EDV / Elektronik / Technisches Zeichnen
- +
- Abkuerzungen aus der Heizungstechnik
- +
- Abkuerzungen aus dem Sanitaer-Bereich
- +
- Abkuerzungen aus Raumlufttechnik, Klimatechnik, Kaeltetechnik

Inhalt- Woerterbuch:

Englisch- Deutsch (19800 Woerter),
german- english (19800 Woerter)

Beispiele zur Begriffe-Eingabe:

bitte deutsche oder englische BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel

Abluftanlage,
Axialventilator,
Brandschutzklappen,
Brennwertkessel,

DDC-System,
Dreileiter-System,
Enthitzer,
Entlüftungsventil,
Frischluft,
Gasheizung,
Heizkessel,
Heizung,
Kälteleistung,
Umluft,
Verdampfer)

Impressum:

Online-Shop:

<http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de>

Mechatronik- Verlag Lehrmittel-Wagner (Lernsoftware + ebooks)

Technischer Autor Dipl.-Ing. (FH), Elektrotechnik

Markus Wagner

Im Grundgewann 32a

Germany; 63500 Seligenstadt

USt-IdNr: DE238350635

Tel.: 06182/22908

Fax: 06182843098

ebooks- Technische Woerterbuecher + Lexika mechatronik elektronik edv unter:

<http://www.amazon.de/Markus-Wagner/e/B005WGHCEO>

Kostenloses Mechatronik-Glossar:

<https://woerterbuch-mechatroniker.jimdo.com/lexikon>

Neuerscheinung Mai 2016: Bilder-Lexikon Mechatronik

<http://mechatronik-bild-texte-glossar.jimdo.com>

kostenloses Auto-Lexikon:

<https://auto-lexikon-kfz-uebersetzung.jimdo.com/glossar-automobiltechnik-kraftfahrzeug-demo/>

Lehrmittel-Katalog 2017 (Mechatronik-Woerterbuecher + Lexika):

http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de/Kataloge/ebooks_Uebersetzung_2017.pdf